

## Tradizione manoscritta

- letto 489 volte

## CANZONIERE IT.554

- letto 293 volte

## Edizione diplomatica

[c. 37v]

 A photograph of a medieval manuscript page, likely folio 37v, showing two columns of text in a Gothic script. The page is framed by a dark border.	<p><b>Canzone di Guittone dareço</b></p> <p><b>A</b> MOR non ha podere di piu tacere homai la gran noia che mi fai tanto mi fa dolere che me pur sforza uoglia amor chio di te doglia pero per cortesia sostiene la mia follia poi de doler cagione me dai senza ragione</p> <p><b>A</b> more hor mira sone ragion che doler dia che alla tua signoria caper quasi hom non pone &amp; me hor contro ad uoglia ne fai amar con doglia eo non posso capere</p>
---	--

[c. 38r]

<p>Image not found  <a href="https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/Raccolte_di_Rime/antiche_contente_%5B...%5D_btv1b10033417p_44-5.jpg">https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/Raccolte_di_Rime/antiche_contente_%5B...%5D_btv1b10033417p_44-5.jpg</a></p> 	<p>che con merze chedere      meli prometti assai      tanto ad gran schifo mai  <b>A</b> mor certo torto hai      &amp; parr poco sapere  <u>uoler tu ritenere</u>  <small>tal che tespregia assai</small>      &amp; che uer te sorgoglia      &amp; me che de gram uoglia      tuo seruidor mi fone      pur sdegni onde morrone      de sta noia si guerria      lo core &amp; l alma mia</p>
<p>Image not found  <a href="https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/Schermata%202019-04-05%20alle%2016.31.22.png">https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/Schermata%202019-04-05%20alle%2016.31.22.png</a></p> 	<p><b>A</b> mor piu chalstro hom dia      te piacer per ragione      che se impiacer sone      della madona mia  <u>che pregar che maecoglia</u>      ne chel seruir mio toglia      non è mestier cio sai      ma non me porria mai      forte di lei gaudere      ne dalcun suo piacere</p>
<p>Image not found  <a href="https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/Schermata%202019-04-05%20alle%2016.31.53.png">https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/Schermata%202019-04-05%20alle%2016.31.53.png</a></p> 	<p><b>A</b> mor poi sostenerre      dello mal me non fai  <u>non è ragion ben sai</u>      chio del ben deggia hauere      che sel mal me non sfoglia      nonmi render ben foglia      cio sio non seruol pria</p>

[c. 38v]

<p>Image not found  <a href="https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/Schermata%202019-04-06%20alle%2010.24.33.png">https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/Schermata%202019-04-06%20alle%2010.24.33.png</a></p> 	<p>non sauer maduerria      &amp; fo fallo sencione      prendo u degno non sone  <b>A</b> mor uverso &amp; canzone  <u>ha ciascuna ragione</u>      che de sollazzo sia      lasso io per tutta uia      mentre che sta rea doglia      non torna in bona uoglia</p>
--	---

- letto 307 volte

## Vita ulteriore

Postilla bibliografica a matita del sec. XIX-XX	La sigla si riferisce alle rime antiche raccolte per Federico d'Aragona contenute in altri tre codici (Magliabecchiano VII. 7. 1208; Pluteo 90 infer. 37; pal. 5. 5. 43)
 https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/Schermata%202019-04-05%20alle%202017.50.42.png	a.r
postilla a matita del se XIX-XX	 https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/Schermata%202019-04-05%20alle%202017.59.47.png molto importante

- letto 244 volte

## Riproduzione fotografica

vai al manoscritto [1] [c. 37v]

 https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/Schermata%202019-04-06%20alle%202015.44.05.png
--

[c. 38r]

 https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/Schermata%202019-04-06%20alle%202015.44.10.png
--

[c. 38v]

 https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/Schermata%202019-04-06%20alle%202015.48.56.png
--

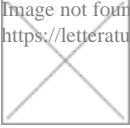
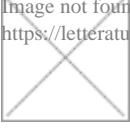
- letto 259 volte

## CANZONIERE PI. 90 inf. 37

- letto 305 volte

# Edizione diplomatica

[c. 38v]

 https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/Schermata%202020-04-12%20alle%2015.35.56.png	<p><b>Canzone di Guittone darezo</b></p> <p>A MOR non ho podere Dipiù tacere homai Lagran noia che mifai <b>Tanto mi fa dolere</b> che me pur sforza voglia amor chio dite doglia Pero per cortesia Sostieni lamia follia Poi dedoler cagione Medai senza ragione</p>
 https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/Schermata%202020-04-12%20alle%2015.36.17.png	<p>A More hor mira sone R agion che doler dia che allatua signoria caper quasi hom no(n) pone <b>et me hor contro ad voglia</b> Ne fai amar con doglia eo non posso capere che con merce chedere meli prometti assai Tanto ad gran schifo mai</p>
 https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/Schermata%202020-04-12%20alle%2015.48.28.png	<p>A Mor certo torto hai Et par poco sapere voler tu ritenere tal che te spregia assai <b>et che ver te sorgoglia</b> &amp; me che degran voglia Tuo seruidor mifone Pur solegni onde morrone Destra noia si guerra Locore &amp; lalma mia</p>

[c. 39r]

<p>Image not found https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/Schermata%202019-04-12%20alle%202015.54.04.png</p>	<p>A Mor piu chaltro hom dia Te piacer per ragione che se un piacer sone Della madonna mia <b>che pregar che maccoglia</b> Ne chel seruir mio toglia Non è mestier cio sai Ma non me porria mai Forte di lei gaudere Ne dalcun suo piacere.</p>
<p>Image not found https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/Schermata%202019-04-12%20alle%202015.54.16.png</p>	<p>A Mor poi sostenere Dello mal me non fai Non è ragion ben sai chio del ben deggia hauere <b>che sel mal me non sfoglia</b> Non mi render ben foglia cio sio non seruol pria Non sauer maduerria Et fo fallo sencione Prendo u degno no(n) sone</p>
<p>Image not found https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/Schermata%202019-04-12%20alle%202015.55.47.png</p>	<p>A Mor uerso et canzone ha ciascuna ragione <b>che de sollazzo sia</b> Lasso io per tuttauia Mentre chesta rea doglia Non torna in bona voglia</p>

- letto 242 volte

## Riproduzione fotografica

Vai al manoscritto [2]

[c. 38v]

<p>Image not found https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/Schermata%202019-04-12%20alle%202016.12.13.png</p>
--

[c. 39r]

<p>Image not found https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/Schermata%202019-04-12%20alle%202016.13.46.png</p>
--

- letto 272 volte

# CANZONIERE V

- letto 393 volte

## Edizione diplomatica

Image not found  
[https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/Vat.lat.\\_.3793\\_0136\\_fa\\_0048r\\_m%20%283%29\\_1.jpg](https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/Vat.lat._.3793_0136_fa_0048r_m%20%283%29_1.jpg)

### Guittone medesimo

A More no(n)no podere. dipiu taciere ormai. lagrande noia che mifai.  
tanto mifa dolere. Che me purifforza uolglia. amore chedite dolglia.  
pero p(er) cortesia. sostieni lamia follia. poi didolere chasgione. mi da  
siono rasgione.

Image not found  
[https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/Vat.lat.\\_.3793\\_0136\\_fa\\_0048r\\_m%20%284%29\\_1.jpg](https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/Vat.lat._.3793_0136_fa_0048r_m%20%284%29_1.jpg)

A More mira sio no chasgione. chio dolere dia. chalatua sengnoria. co(n)  
peragione nompone. E manti ne trauolglia. neffai amare con dolglia.  
eo nomposso chapere. che conmerz(et) cherere. bene glinprometti assai. tan  
to arasgione formai.

Image not found  
[https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/Vat.lat.\\_.3793\\_0136\\_fa\\_0048r\\_m%20%285%29\\_0.jpg](https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/Vat.lat._.3793_0136_fa_0048r_m%20%285%29_0.jpg)

A More ciertto tortto Ai. che p(er)poco sauere. uolere tu ritenere. taleti pr  
esgia assai. E che uerte sorgolglia. eme che digrande uolglia. tuo ser  
ui dore mifone. poi sdengni ondio morone. desta noia sigueria. locore elal  
ma mia.

Image not found  
[https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/Vat.lat.\\_.3793\\_0136\\_fa\\_0048r\\_m%20%286%29\\_0.jpg](https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/Vat.lat._.3793_0136_fa_0048r_m%20%286%29_0.jpg)

A More piuchaltro odia. tipiace perasgione. chesi piaciere sone. dela  
madonna mia. Chepregare che macolglia. ne chel seruire me tolglia.non me me  
stiere cio sai. ma nonmi poria mai. farmi dillei gaudere. inalchuno suo piaciere.

Image not found

[https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/Vat.lat.\\_.3793\\_0137\\_fa\\_0048v\\_m%20%284%29\\_0.jpg](https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/Vat.lat._.3793_0137_fa_0048v_m%20%284%29_0.jpg)

**A** More poi sostenere. delomale me nomfai. no(n)nera cio bene sai. che delbene de  
gio auere. Che selmale me nosfolglia. nonmirende ilbene folglia. cio sono  
seruo Alpia. nomsauere maueria. efo fallo secione. prendo nde dengno no(n)sone.

Image not found

[https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/Vat.lat.\\_.3793\\_0137\\_fa\\_0048v\\_m%20%285%29\\_0.jpg](https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/Vat.lat._.3793_0137_fa_0048v_m%20%285%29_0.jpg)

**A** More uersso echanzone. eciaschuna rasgione.chedisollazo sia. lascio p(er) tuta  
uia. mentre chesta ria dolglia. nontorna imbuona uolglia.

- letto 423 volte

Credits | Contatti | © Sapienza Università di Roma - Piazzale Aldo Moro 5, 00185 Roma T (+39) 06 49911  
CF 80209930587 PI 02133771002

---

**Source URL:** <https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=laboratorio/tradizione-manoscritta-306>

**Links:**

- [1] <https://gallica.bnf.fr/ark:/12148/btv1b10033417p/f44.item.r=554%20554.zoom>
- [2] <http://mss.bmlonline.it/s.aspx?Id=AWOMqi2zI1A4r7GxMWnc#/oro/88>